

(HU) A kesztyű Karbantartása: A kesztyűk legjobb kihasználása érdekében használat után minden szennyeződést távolítson el róluik. Tárolás: Száras, közvetlen napfénytől és hőtől védett helyen tárolandó. Speciális célra használható: A kesztyűket szorosan a kézre simulóra tervezték, így nem feltétlenül felelnek meg az EN420 követelményeinek. Tartsa meg ezt a csomagolóanyagot referencia célokra. Tartsa meg ezt a csomagolóanyagot referenciá célokra. Természetes vegyszermaradékokat tartalmaz, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak.

Mechanikai adatok:

Kopásállóság Szint 4/4
Vágásállóság Szint 1/5
Szakadási szilárdság Szint 2/4
Szűrőszilárdság Szint 2/4

CE-típusú tesztvizsgálat elvégzője: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Kijelölt testület száma: 0321. A védelmi szintek csak a kesztyű bevont részére vonatkoznak. Az adatok a különböző tényezők, pl. a hőmérséklet, a kopás, az öregedés stb. miatt nem biztos, hogy a munkahelyi védelem tényleges időtartamát tükrözik. Megjegyzés: nem viselhető mozgó gépeknél, ahol zsinórba, drótra akadhat.

(CZ) Péce o rukavice: Nejlepší výsledky při použití rukavic obdržíme pokud z nich po jejich použití odstraníme veškeré zbytky nečistot. Skladování: Ukládáme v suchém prostředí mimo dosah přímého slunečního záření a tepla. Vhodné pro zvláštní účely: Rukavice jsou navrženy tak, aby těsně přiléhaly na ruce a proto nemusí splňovat požadavky normy EN420. Doporučujeme vám uschovat si tento obal v případě příští potřeby. Doporučujeme vám uschovat si tento obal v případě příští potřeby. Výrobek obsahuje přírodní zbytkové chemikálie, které mohou způsobit alergické reakce.

Mechanické hodnoty:

Oteruvzdornost Úroveň 4/4
Odolnost proti prázdnutí Úroveň 1/5
Odolnost proti roztrhnutí Úroveň 2/4
Odolnost proti propíchnutí Úroveň 2/4

Otestováno dle evropských produktových norem CE společnosti; SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Uveřejněno registrační číslo místa testu 0321. Úroveň ochrany se vztahuje pouze na ochrannou vrchní vrstvu rukavic. Vzhledem na prostředí, kde jsou rukavice používány, aktuální doba ochrany se může změnit pod vplyvem teploty, opotřebení, znehodnocení etc. Upozornění: Nenoste tam, kde hrozí riziko zachycení pohyblivými částmi strojů.

(ES) Cuidado del guante: Para obtener el mejor resultado de sus guantes elimine todos los agentes contaminantes después de su uso. Almacenamiento: Almacene en lugar seco fuera del alcance de la luz solar directa. Adecuado para usos especiales: Los guantes están diseñados para ajustarse a la mano, y por lo tanto puede que no cumplan con los requisitos de la norma EN420. Le recomendamos conservar este embalaje como información de referencia. Contiene productos químicos residuales que pueden causar reacciones alérgicas.

Riesgos Mecánicos:

Resistencia a la abrasión Nivel 4/4
Resistencia al corte Nivel 1/5
Resistencia al desgarramiento Nivel 2/4
Resistencia a la perforación Nivel 2/4

El Certificado CE de Tipo fue llevado a cabo por: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Número de organismo notificado 0321. Los niveles de protección sólo corresponden a la parte recubierta del guante. Estos datos no reflejan la duración real de la protección en el espacio de trabajo, debido a factores como la temperatura, a la abrasión y a la degradación etc. Nota: No deben ser utilizados si existe riesgo de enganche con maquinaria en movimiento.

Polyco Polyflex® Grip



EN888:2003



4122

UK
BM Polyco Ltd, Crown Road, Enfield, EN1 1TX, UK.
Tel: +44 (0)20 8443 9000 • sales@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk
International
Tel: +44 (0)20 8443 9001 • Fax: +44 (0)20 8443 9099
export@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk

Size	7	8	9	10	11
Code	8007GR	8008GR	8009GR	8010GR	8011GR

(GB) Glove Care: To get the best service from your gloves ensure that after use all contaminant is removed. Storage: Store in dry conditions away from direct sunlight and heat. Fit for special purpose: Gloves are designed to be tight fitting to the hand, therefore they may not meet the requirements of EN420. You are advised to retain this packaging for reference. Contains accelerators, which may cause allergic reactions.

Mechanical Data:

Abrasion resistance	Level 4/4
Blade Cut resistance	Level 1/5
Tear resistance	Level 2/4
Puncture resistance	Level 2/4

CE Type Test Examination carried out by: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Notified body number 0321. Protection levels apply to coated part of glove only. This data may not reflect actual duration of protection in the workplace due to factors such as temperature, abrasion and degradation etc. Note: Should not be worn where there is a risk of entanglement with moving machinery.

(FR)

Entretien des gants: Afin que vos gants vous assurent une protection optimale, nettoyez soigneusement toutes traces de produits abrasifs après chaque utilisation. Rangement: Rangez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur. Ce produit est destiné à des utilisations spécifiques: les gants sont conçus pour s'adapter à votre main, c'est pourquoi ils peuvent ne pas répondre aux exigences de la norme EN420. Conservez cet emballage pour pouvoir le consulter ultérieurement. Cet équipement contient du résidu chimique susceptibles de provoquer des réactions allergiques.

Données mécaniques:

Résistance à l'abrasion	Niveau 4/4
Résistance aux coupures de lames	Niveau 1/5
Résistance à la déchirure	Niveau 2/4
Résistance à la perforation	Niveau 2/4

Test normatif CE réalisé par: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numéro d'enregistrement de l'organisme de test: 0321. Les niveaux de protection s'appliquent uniquement à la partie renforcée du gant. Ces données peuvent ne pas correspondre à la durée réelle de protection sur le lieu de travail en raison de facteurs tels que la température, l'abrasion, l'usure etc. Remarque: Ne pas porter les gants lorsqu'il y a un risque d'entraînement par des machines en rotation.

(DE)

Handschuhpflege: Um eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer Handschuhe zu gewährleisten, sollten Sie diese nach dem Gebrauch gründlich reinigen. Lagerung: In einem trockenen Raum lagern. Direkte Sonnenstrahlung und Hitze vermeiden. Gebrauchstauglichkeit: Die Handschuhe haben eine Universalgröße. Dies bedeutet, dass sie unter Umständen nicht allen Anforderungen der EN420-Norm entsprechen. Wir empfehlen, diese Verpackung für spätere Referenzzwecke aufzubewahren. Enthält Restchemikalien, die allergische Reaktionen hervorrufen können.

Mechanische Daten:

Abriebfestigkeit	Kategorie 4/4
Schnittfestigkeit	Kategorie 1/5
Rissfestigkeit	Kategorie 2/4
Stichfestigkeit	Kategorie 2/4

CE-Test ausgeführt von: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Prüfstellen-Nr. 0321. Die Schutzkategorien gelten nur für den beschriebenen Bereich des Handschuhs. Diese Angaben gelten nicht für die eigentliche Haltbarkeit der Sicherheit am Arbeitsplatz aufgrund der Einflüsse wie Temperatur, Abrieb und Abtragung, etc. Hinweis: Sollten nicht getragen werden, falls das Risiko besteht sich mit Maschinenteilen zu verhaften.

(PT) Manutenção das luvas: Para obter o melhor rendimento das suas luvas, elimine todos os agentes contaminantes após o seu uso. Armazenamento: Guarde num local seco abrigado da luz solar directa e do calor. Tamano para fim especial: As luvas são feitas para se ajustarem bem às mãos; portanto, podem não satisfazer os requisitos de EN420. Aconselhamos que conserve esta embalagem para consulta. Contem substâncias químicas residuais, que podem causar reacções alérgicas.

Riscos Mecânicos:
Resistência à abrasão Nível 4/4
Resistência ao corte por lâmina Nível 1/5
Resistência ao rasgo Nível 2/4
Resistência à perfuração Nível 2/4

Exame CE de Tipo realizado por: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Organismo notificador nº 0321. Os níveis de protecção são aplicáveis somente à parte revestida da luva. Estes dados podem não corresponder à duração real de protecção no local de trabalho devido à condicionantes tais como a temperatura, a abrasão, o desgaste etc. Nota: Não usar junto de máquinas em movimento em que possa prender.

(GR) φροντίδα των γαντιών: Για να λάβετε τη μέγιστη προστασία από τα γάντια βελιωθείτε για την απομάκρυνση όλων των μηχανικών ουσιών μετά τη χρήση. Φύλαξη: Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον και αποφυγήτε την έκθεση του στον ήλιο και τη θερμότητα. Κατάλληλα για ειδική χρήση: Τα γάντια είναι σχεδιασμένα να εφαρμόζονται στο χέρι, επομένως ενδέχεται να μην ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις του EN420. Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε τη συσκευασία για την πληροφορηση σας. Περιέχει χημικά υπολείμματα, που πιθανόν να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις.

Mηχανικά Δεδομένα:
Αντίσταση στην ξύση Βαθμός 4/4
Αντίσταση σε κοπή με λεπίδα Βαθμός 1/5
Αντίσταση στο σκίσιμο Βαθμός 2/4
Αντίσταση στο τρύπημα Βαθμός 2/4

Η εξίστη σε δοκιμές τύπου CE έγινε από: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Ηνωμένο Βασίλειο. Αριθμός σώματος κοινοποίησης 0321. Ο βαθμός προστασίας ισχύει αποκλειστικά για το επικαλυμμένο τμήμα του γαντιού. Οι παράλληλα πληροφορίες, ενδεχομένως, να μην αποτελούν την πραγματική διάρκεια προστασίας που παρέχει το προϊόν στον εργατικό χώρο. Εξαιτίας διαφόρων παραγόντων όπως η διατήρηση, η τριβή και η υποβάθμιση του κ.λπ. Σημείωση: Δεν πρέπει να φορούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων.

(PL) Ochrona rękawic: Po zakończeniu pracy należy usunąć z rękawic wszelkie zanieczyszczenia. Składowanie: Przechowywać w suchym miejscu, z dala od działania promieni słonecznych i źródeł ciepła. Przygotowanie do specjalnych zastosowań: Rękawice zaprojektowane zostały tak, aby ciasno przylegały do rąk, dlatego też mogą nie spełniać wymogów normy EN420. Zalecamy zachować informację zawartą na mniejszym opakowaniu. Zawiera śladowe ilości chemikaliów mogących wywołać reakcję alergiczną.

Właściwości mechaniczne:
Odporność na ścieranie Stopień ochrony 4/4
Odporność na przecięcie Stopień ochrony 1/5
Odporność na rozdarcie Stopień ochrony 2/4
Odporność na przebiecie Stopień ochrony 2/4

Test zgodności z normą CE przeprowadzony został przez SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numer instytucji testującej: 0321. Stopień ochrony odnosi się jedynie do wzmożonej części rękawicy. Ze względu na rozne czynniki, takie jak temperatura, ścieranie, degradacja itp., niniejsze dane mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego czasu zapewnienia ochrony w miejscu pracy. Uwaga: Rękawice nie powinny być używane, jeżeli istnieje ryzyko ich wplątania w ruchome elementy maszyn.

(IT) Cura dei guanti: Per avere le massime prestazioni dai vostri guanti, dopo l'uso controllate di asportare tutti i contaminanti. Conservazione: Conservare in luogo asciutto, al riparo dalla luce solare e dal calore. Idoneità per impieghi particolari: I guanti sono realizzati per aderire stretta ente alla mano, pertanto potrebbero non essere conformi alla normativa EN420. Si consiglia di conservare questa confezione per futuro riferimento. Contiene sostanze chimiche residue, che possono causare reazioni allergiche.

Dati meccanici:
Resistenza all'abrasione Livello 4/4
Resistenza al taglio Livello 1/5
Resistenza allo strappo Livello 2/4
Resistenza alla perforazione Livello 2/4

Esame di prova tipo CE eseguito da: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Laboratorio registrato di prova numero 0321. I livelli di protezione si riferiscono solo alla parte rivestita del guanto. Questi dati non possono riflettere la durata effettiva della protezione nel posto di lavoro a causa dei fattori quali la temperatura, l'abrasione e la degradazione ecc. Nota: non dovrebbero essere indossate ove vi sia rischio di impigliarsi a macchinari in movimento.

(NL) Verzorging van de handschoen: Verwijder na gebruik alle besmettende stoffen van de handschoenen. Zo verkrijgt u de beste resultaten. Opslag: Op een droge plek eu uit de buurt van direct zonlicht en hitte bewaren. Geschikt voor een speciaal doeleinde: De handschoenen zijn ontworpen om nauwsluitend te passen en voldoen daarom niet aan de vereisten van EN420. Wij raden u aan de verpakking te bewaren, omdat de informatie daarop later nog van pas kan komen. Bevat kleine hoeveelheden chemische stoffen die een allergische reactie teweeg kunnen brengen.

Technische eigenschappen:

Schuurweerstand Niveau 4/4
Snijweerstand Niveau 1/5
Scheurweerstand Niveau 2/4
Streek- en prikweerstand Niveau 2/4

CE Type Test Keuring is uitgevoerd door: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Keuringsbureaunummer 0321. De beschermingstabellen zijn alleen van toepassing op het deel van de handschoen dat voorzien is van de speciale laag. Deze data geven geen vastomlijnd beeld van bescherming op de werkpak aangezien factoren als temperatuur, slijtage en degradatie van invloed zijn op de resultaten. Opmerking: de handschoenen worden niet gedragen bij draaiende machines, teneinde het gevaar verstrikt te raken te vermijden.

(TR) Eldiven Koruma: Eldivenleri en etkin biçimde kullanabilmemiz için kullandığımız sonra kirlenmiş eldivenleri iyice temizleyiniz. Saklanması: Doğrudan güneş ışığı almayan, ısıdan etkilenmeyen ve nemli olmayan yerlerde saklayınız. Özel amaçlara uygun olarak tasarlanmıştır: Eldivenler ele sıkıca oturacak biçimde tasarlanmış olduğundan EN420 gerekliliklerini karşılamayabilir. Heride gereksinim duyduğunuzda tekrar bakmak için ambalajını atmayınız. Doğal köpüğü ve kimyasal tortuları içerdiği için alerjik etkileri olabilir.

Mekaniksel Verileri:
Asırma dayanıklılığı Düzey 4
Kesici araçlara dayanıklılığı Düzey 1
Yırtılma dayanıklılığı Düzey 2
Delinme dayanıklılığı Düzey 2

CE Standardı Testi: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Test onay numarası 0321'dür. Koruma düzeyleri eldivenin yalnızca kaplamalı kısmı için geçerlidir. İslediginiz yerde basıncı, yipranma ve ıcalıma soz konusu ise bu verileri bilgi asılı koruma surecini yansıtımayabilir. Not: hareketli makinelerle genisleme riski olusan yerlerde yipratılmamalıdır.

(SE) Vård av handskar: Se till att alla föroreningar avlägsnas från dina handskar efter användning, för att uppnå bästa möjliga produktprestanda. Förvaring: Förvaras torrt i skydd från direkt solljus och värme. Avsedda för ett specifikt ändamål: Handskarna är inte utformade för att sitta tätt över handen. Därför uppfyller de inte alltid kraven enligt EN420. Du rekommenderas att behålla förpackningen vid behov av beskrivning. Innehåller restkemikalier som kan orsaka allergiska reaktioner.

Mekanisk data:
Nötningsmotstånd Nivå 4/4
Bladsnittsmotstånd Nivå 1/5
Rivhållfasthet Nivå 2/4
Punkteringsmotstånd Nivå 2/4

Testgranskning för CE-tygodkännande utförd av: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Nummer för tillkännagivet organ 0321. Skyddsniivåer gäller endast för handskens ybelagda del. Dessa uppgifter visar inte nödvändigtvis den egentliga längden för skyddet på arbetsplatsen pga. av t.ex. temperatur, slijting och nedbrytning osv. Observera: bör inte användas där det är risk för att handsken kan fastna i rörliga maskindelar.

(DK) Vedligeholdelse af handsker: For at få størst muligt udbytte af Deres handsker skal De efter brug sikre, at alle urenheder fjernes. Opbevaring: Opbevares tørt. Undgå direkte sollys og varme. Egnede til specielle formål: Handskerne er udførmede, så de slutter tæt om hånden, hvorfor de muligvis ikke opfylder kravene i EN420. Det anbefates, at De gemmer denne emballage til senere opslag. Indeholder restkemikalier, som eventuelt kan forårsage allergiske reaktioner.

Mekaniske data:
Slidbestandighed Niveau 4/4
Snitbestandighed Niveau 1/5
Rivstyrke Niveau 2/4
Stikbestandighed Niveau 2/4

Undersøgelse af CE-typetest udført af: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Godkendt instans nummer 0321. Beskyttelsesniveauer gælder kun for den overfladebehandlede del af handsken. Disse data giver ingen fastomlijnd beelid van bescherming op de werkpak aangezien factoren als temperatuur, slijtage en degradatie van invloed zijn op de resultaten. Merk: bør ikke benyttes der det er risiko for at hansken kommer i kontakt med bevægelige maskindeler.